



Kalendarz wybranych imprez kulturalnych, sportowych i gospodarczych odbywających się na terenie Euroregionu „Tatry” w II połowie 2006 roku.

Kalendár vybraných kultúrnych, športových a hospodárskych podujatí ktoré sa uskutočnia na území Euroregiónu „Tatry” v II. polovici roku 2006.

Lp. Č.	Termin imprezy Termín podujatia	Nazwa imprezy Názov podujatia	Miejsce imprezy Miesto konania	Organizator Organizátor	Uwagi Poznámky
LIPIEC - JÚL 2006					
1.	15 czerwca – 30 lipca	Nieznane oblicze Północnej Słowacji wystawa w ramach 10-lecia Domu Fotografii	Liptovský Mikuláš Výstavná sieň DF pri GPMB L. Mikuláš	organizuje OZDF pri GPMB	
	15. júna – 30. júla.	Neznáma tvár Severného Slovenska výstava v rámci 10. výročia Domu fotografie			
2.	1 – 2 lipca	XXXII Święto Pasterskie na Orawie	Przywarówka w Lipnicy Wielkiej	Gmina Lipnica Wielka OCKiS Jabłonka	
	1. – 2. júla	XXXII Pastiersky sviatok na Orave			
3.	1 lipca	Raftaria 2006	Liptovský Mikuláš areál vodného slalomu	Kanoë Tatra Klub L. Mikuláš Nábřežie J.Kráľa 8, Liptovský Mikuláš Tel.: +421 44 55 202 18 Fax: +421 44 55 202 17 Email: ktklm@ktklm.sk	
	1. júla	Raftária 2006			

				Web: www.ktklm.sk	
4.	2 lipca 2. júla	Spisko Watra Spisko Watra	Niedzica-Zamek	Urząd Gminy Łapsze Niżne 34-442 Łapsze Niżne ul. Jana Pawła II 20 tel. +48 18 265 93 19 gmina@lapszenizna.pl www.lapszenizne.pl	
5.	4 – 9 lipca 4. – 9. júla	XVII międzynarodowy spływ rodzinny – spływ po rzece Poprad na trasie Stara Lubownia – Nowy Sącz XVII. ročník medzinárodného rodinného splavu - splav po rieke Poprad na trase Stará Lubovňa- Nowy Sącz	Stará Ľubovňa	Centrum voľného času Farbiarska 35, Stará Ľubovňa tel. / fax: +421 52 43 215 04 www.cvc.sk e-mail: cvc@slnet.sk	
6.	6 – 9 lipca 6. – 9. júla	STRUNOBRANIE '2006 – ogólnosłowacki festiwal muzyki folkowej, turystycznej i BLUE- GRASS STRUNOBRANIE '2006 – celoslovenský festival folkovej, trampskej a bluegrasovej hudby	Tatranská Lomnica	Podtatranské osvetové stredisko Nám. Sv. Egídia 11 058 01 Poprad Tel: +421 52 7722466, +421 905 516402	
7.	7 lipca – 1 sierpnia 7. júla – 1. augusta	Michal Trembač – malarstwo /Poprad- Słowacja/ Michal Trembač –	MBWA Galeria „Jatki” 34-400 Nowy Targ ul. Kościuszki 4	MBWA Galeria „Jatki” 34-400 Nowy Targ ul. Kościuszki 4 tel. +48 18 266 94 82 jatki_nowytarg@interia.pl	

		maliarstvo / Poprad		galeria-jatki@neostrada.pl	
8.	7 – 9 lipca	Europejskie Ludowe Rzemiosło – festiwal rzemiosła i kultury ludowej	Kieżmark plac	Mesto Kežmarok Mestský úrad Kežmarok Hlavné námestie 1 060 01 Kežmarok	
	7. – 9. júla	Európske ľudové remeslo festival remesiel a ľudovej kultúry	Kežmarok námestie	Tel./Fax: +421 52 466 01 01	
9.	7 – 9 lipca	Międzynarodowe Mistrzostwa Republiki Słowackiej - zawody łucznicze w strzelaniu do tarczy	Kieżmark stadion piłkarski TJ Jednota	Lukostrelecký klub ŠK 1907	
	7. – 9. júla	Medzinárodné majstrovstvá SR - súťaž v terčovej lukostreľbe	Kežmarok futb.štadión TJ Jednota		
10.	8 – 9 lipca	AmatFest Międzynarodowy Przegląd Amatorskich Filmów	Amfiteatr i Dom Kultury Namestovo	Dom Kultúry Námestovo Štefánikova 208/7 029 01 Námestovo Tel: +421 43 5522247 +421 43 5524745 Fax: +421 43 5522247 E-mail: office@dkno.sk	
	8. – 9. júla	AmatFest Medzinárodná prehliadka neprofesionálnych filmov	Amfiteáter a DK Námestovo		
11.	9 lipca	Polsko-Słowacki Konkurs Potraw Regionalnych „Góralskie Jadło”	Dwór Tetmajera w Łopusznej	Gminny Ośrodek Kultury w Łopusznej	Projekt dofinansowany z Programu Interreg III A Polska-Republika Słowacka w ramach mikroprojektów Euroregionu „Tatry”
	9. júl	Pol'sko – slovenská súťaž regionálnych špecialít			

		„Goralské jedlo“			
12.	9 lipca 09. júla	Z parą w kółkach - Impreza z programem S parou na kolesách - programové podujatie	Pribylina Múzeum liptovskej dediny	Obec Pribylina Obecný úrad: Tel: +421 44 528 01 27, +421 44 528 01 28	
13.	13 – 14 lipca 13. – 14. júla	VI. Slowacko – polskie Forum Gospodarce VI. Slovensko – poľské hospodárske fórum	Spišská Nová Ves	Slovenská obchodná a priemyselná komora - Kancelária Spišská Nová Ves, Združenie Región „TATRY“ SOPK Spišská Nová Ves Letná 49 052 01 Spišská Nová Ves Tel.: ++421 53 4423 920 Fax: ++421 53 4423 920 e-mail: sopksn@stonline.sk	Projekt spolufinancovaný z prostriedkov Programu podpory euroregionálnych aktivít pre rok 2006, Ministerstvom výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky
14.	14 – 16 lipca 14. – 16. júla	Ogólnoslowacki turniej tenisowy kategorii „D“ juniorzy Celoštátny tenisový turnaj triedy „D“ dorastenci	Poprad Tenisový areál ZŠ Francisciho I.	TK F 1 Poprad o.z.	
15.	14 – 16 lipca 14. – 16. júla	SPOTKANIA '2006 – III Festiwal teatru amatorskiego STRETNUTIA '2006 – III. ročník amatérskeho divadelného festivalu	Tatranská Lomnica, Nový Smokovec, Štrbské Pleso	Mesto Vysoké Tatry Mestský úrad Vysoké Tatry Starý Smokovec 1 062 01 Vysoké Tatry Tel: +421 52 4780419 www.tatry.sk	
16.	15 – 17 lipca 15. – 17. júla	Festiwal Fotografii – Letnia fotoszkola Domu fotografii 2006	Liptovský Mikuláš Veľká sieň GPMB + vestibul GPMB	OZDF pri Gelérii Petra Michala Bohúňa L. Mikuláš	

		Festival fotografie – letná fotoškola Domu fotografie 2006			
17.	15 – 16 lipca 15. – 16. júla	VI. Dni Bacowskie Międzynarodowy Festiwal Kultury Wołoskiej VI. Bačovské dni Medzinárodný festival valaskej kultúry	Malatiná	Oravské Osvetové Stredisko Dolný Kubín, OZ PaLKO, OÚ Malatiná, NOC Bratislava Oravské osvetové stredisko Bysterecká 1263/55 026 01 Dolný Kubín Tel: +421 43 5864928 +421 43 5864978	
18.	16 lipca 16. júla	Kuchnia starych mam -impieza z programem Kuchyňa starých materí - programové podujatie	Pribylina Múzeum liptovskej dediny Muzeum Wsi liptowskiej	Obec Pribylina Obecný úrad: Tel: +421 44 528 01 27 +421 44 528 01 28	
19.	17 – 19 lipca 17. – 19. júla	Tropami Berzeviczego – multilateralna poznawczo – turystyczna impreza młodzieży z 5 krajów Europy Po stopách Berzevicziho – multilaterálne poznávacoturistické podujatie mladých ľudí z 5 krajín Európy	Mesto Vysoké Tatry	Mesto Vysoké Tatry Mestský úrad Vysoké Tatry Starý Smokovec 1 062 01 Vysoké Tatry Tel: +421 52 4780419 www.tatry.sk	
20.	21 – 23 lipca 21. – 23. júla	Music Muza – ogólnosłowacki przegląd różnych gatunków muzycznych Divertimento Musicale – przegląd najlepszych zespołów muzyki	Spišská Nová Ves	Spišské osvetové stredisko Zimná 47 052 01 Spišská Nová Ves Tel.: +421 53 4425250	

		<p>kameralnej i symfonicznej ze Słowacji</p> <p>Music Muza – celoštátna prehliadka rôznych hudobných žánrov</p> <p>Divertimento Musicale – prehliadka najlepších kolektívov komornej a symfonickej hudby zo Slovenska</p>			
21.	<p>21 – 23 lipca</p> <p>21 – 23 júla</p>	<p>XXXII Poroniańskie Lato</p> <p>XXXII Poronianské leto</p>	Gminny Ośrodek Kultury w Poroninie	<p>Urząd Gminy Poronin tel. +48 18 20 741 12; Związek Podhalań Oddział Poronin; Gminny Ośrodek Kultury w Poroninie tel. +48 18 20 740 74; Gminne Centrum Informacji i Promocji tel. +48 18 20 742 98</p>	
22.	<p>22 – 30 lipca</p> <p>22 – 30 júla</p>	<p>XXVII Dni Gorczańskie</p> <p>XXVII Gorczanské dni</p>		<p>Gminny Ośrodek Kultury w Kamienicy; Urząd Gminy Kamienica; Starostwo Powiatowe w Limanowej</p>	
23.	<p>23 – 30 lipca</p> <p>22 – 30 júla</p>	<p>XIV Międzynarodowy Festiwal Dziecięcych Zespołów Regionalnych ŚWIĘTO DZIECI GÓR</p> <p>XIV Medzinárodný festival detských regionálnych súborov SVIATOK DETI</p>	<p>Hala Widowiskowo-Sportowa 33-300 Nowy Sącz ul. Nadbrzeżna; Rynek w Nowym Sączu</p>	<p>Małopolskie Centrum Kultury „Sokół” 33-300 Nowy Sącz ul. Długosza 3 tel. +48 18 448 26 10</p>	

		HOR			
24.	23 lipca – 28 sierpnia 23 júla – 28 júna	Tatrzańskie Wici Tatranské wici	Gminy Powiatu Tatrzańskiego	Starostwo Powiatowe w Zakopanem 34-500 Zakopane ul. Chramcówki 15 tel. +48 18 20 239 32/44 promocja@tatry.pl referat@tatry.pl	Projekt dofinansowany z Programu Interreg III A Polska-Republika Słowacka w ramach mikroprojektów Euroregionu „Tatry”
25.	24 – 26 lipca 24. – 26. júla	Strunobranie – przegląd najlepszych zespołów różnych popularnych gatunków muzycznych Strunobranie - prehliadka najlepších kolektívov rôznych populárnych žánrov	Spišská Nová Ves Madaras park	Národné osvetové centrum Mestské kultúrne centrum Spišská Nová Ves Radničné námestie č. 4, 052 01 Spišská Nová Ves telefón: +421 53 4299250 email: mkcsnv@stonline.sk	
26.	28 – 30 lipca 28 – 30 júla	XV Dni Tymbarku XV Tymbarské dni	Rynek w Tymbarku	Urząd Gminy Tymbark; Stowarzyszenie „Związek Tymbarczan”; Starostwo Powiatowe w Limanowej	
27.	28 lipca 28. júla	Wokół Tatr Wysokich '2006 – Otwarte Mistrzostwa Europy Środkowej w kolarstwie Okolo Vysokých Tatier '2006 – Otvorené Majstrovstvá strednej Európy v cestnej cyklistike	Poprad – Slovensko Zakopané – Poľsko	Cyklistický Klub Sport Service Poprad	
29.	29 – 30 lipca 29. - 30. júla	Dni zamkowe – pokazy szermierzy SHŠ Páni Spiša, teatr Commedia z Popradu	Stará Ľubovňa	Ľubovnianske múzeum	

		(Johana z Arku) Hradné dni – vystúpenie šermiarov SHŠ Páni Spiša, divadlo Commedia z Popradu (Johana z Arku)			
30.	29 lipca 29. júla	Spotkanie i wystawa pojazdów historycznych Stretnutie a výstava historických vozidiel	Poprad Nám. Sv. Egídia	Tatranský Veteran Car Club Poprad	
31.	29-30 lipca 29.-30. júla	Polsko-Słowackie Targi Produktów Regionalnych i Tradycyjnych w Nowym Targu Poľsko – slovenské trhy regionálnych a tradičných výrobkov v Nowom Targu	Rynek w Nowym Targu	Starostwo Powiatowe w Nowym Targu 34-400 Nowy Targ al. Tysiąclecia 35 tel. + 48 018 2667034 rozwoj@nowotarski.pl powiat@nowotarski.pl	Projekt dofinansowany z Programu Interreg III A Polska-Republika Słowacka w ramach mikroprojektów Euroregionu „Tatry”
32.	30 lipca 30. júla	VI Witowiańska Watra VI Witovianská Watra	Remiza Ochotniczej Straży Pożarnej w Witowie	Związek Podhalan Oddział Witów tel. +48 18 20 717 06; Gminny Ośrodek Kultury Regionalnej filia Witów	
33.	30 lipca 30. júla	Kuchnia starych mam – impreza z programem Kuchyňa starých materí – programové podujatie	Pribylina Múzeum liptovskej dediny Muzeum Wsi liptowskiej	Obec Pribylina Obecný úrad: Tel: +421 44 528 01 27, +421 44 528 01 28	
34.	do 30 lipca do 30. júla	Wystawa „SKARBY MAŁOPOLSKI” Výstava „SKARBY	Galeria Dawna Synagoga 33-300 Nowy Sącz ul. B. Joselewicza 12	Muzeum Okręgowe 33-300 Nowy Sącz ul. Lwowska 3 tel. +48 18 443 77 08	

		MAŁOPOLSKI”			
35.	lipiec júl	Święto gminy Orawska Poruba – impreza kulturalno – sportowa, jarmark Dni obce Oravská Poruba kultúrno – športové podujatie, jarmok	Oravská Poruba	Obecný Úrad Oravská Poruba 027 54 Oravská Poruba, tel: +421 43 588 23 25 Telovýchovná Jednota Oravská Poruba, Oravské Osvetové Stredisko D. Kubín	
36.	lipiec júl	Jarmark Muszyński oraz Muszyna lata 20. lata 30. Imprezy kulturalno-rozrywkowe zaprzyjaźnionych miast Muszyna, Lipany i Piwniczna Zdrój Muszynský jarmok a Muszyna 20. roky 30 roky kultúrno spol. podujatia spriatelených miest Muszyna, Lipany a Piwniczna Zdrój	Muszyna	Urząd Miasta i Gminy Uzdrowskiej Muszyna	Projekt dofinansowany z Programu Interreg III A Polska-Republika Słowacka w ramach mikroprojektów Euroregionu „Tatry”
37.	lipiec júl	Impreza Letnia „Kwaśnica pod lipą” Podujatie Letná „Kwaśnica pod lipą”	Piwniczna Zdrój	Urząd Miasta i Gminy Piwniczna Zdrój	Projekt dofinansowany z Programu Interreg III A Polska-Republika Słowacka w ramach mikroprojektów Euroregionu „Tatry”
38.	lipiec júl	Otwarte Regaty o Puchar Burmistrza Miasta Nowego Targu Otvorene regaty o Pohár starostu mesta Nowy Targ	Jezioro Czorsztyńskie	Urząd Miasta Nowego Targu ul. Krzywa 1 tel. +48 18 266 30 36 promocji@um.nowytarg.pl www.nowytarg.pl	

39.	lipiec júl	Dni Muzyki Karola Szymanowskiego Dni hudby Karola Szymanowskeho	Muzeum Karola Szymanowskiego „Atma” 34-500 Zakopane ul. Kasprusie 19; Miejska Galeria Sztuki 34-500 Zakopane ul. Krupówki 41	Towarzystwo Muzyczne im. Karola Szymanowskiego 34-500 Zakopane ul. Kasprusie 19	
40.	lipiec júl	Wystawa Dorobku Twórczości Plastycznej Dzieci i Młodzieży Výstava výsledkov prac výtvarnej tvorby deti a mládeže	TCKiS „Jutrzenka”	TCKiS „Jutrzenka	
41.	lipiec júl	Pienińskie Lato Pieninské leto		Miejski Ośrodek Kultury w Szczawnicy	
42.	lipiec júl	Orawskie Lato Oravské leto		OCKiS Jabłonka	
43.	lipiec - sierpień júl - august	Triennale malarstwa Spisz – Zemplin – Gemer – plener międzynarodowy Trienále maľby Spiš – Zemplín – Gemer – medzinárodný plenér	Spišská Nová Ves GUS Zimná č. 46	Galéria Umelcov Spiša Zimná ul. 46, 052 01 Spišská Nová Ves Tel: +421 53 446 4710, Fax: +421 53 446 42 59 E-mail: gus@stonline.sk	
44.	lipiec-sierpień júl - august	Ogród sztuki Międzynarodowe sympozjum rzeźbiarskie Spisz 2006	Spišská Nová Ves GUS Zimná č. 46	Galéria Umelcov Spiša Zimná ul. 46, 052 01 Spišská Nová Ves Tel: +421 53 446 4710, Fax: +421 53 446 42 59	

		Záhrada umenia Medzinárodné sochárske sympóziu Spiš 2006		E-mail: gus@stonline.sk	
45.	lipiec-sierpień júl – august	„Święto Kliszczaka” „Sviatok Kliszczaka”	Pcim	Gmina Pcim 32-432 Pcim 563 tel. +48 12 2748050 fax. +48 12 2748754 e-mail: info@pcim.ug.gov.pl	Projekt dofinansowany z Programu Interreg III A Polska-Republika Słowacka w ramach mikroprojektów Euroregionu „Tatry”
46.	lipiec-sierpień júl - august	Letnie koncerty organowe – Nowy Targ 2006 Letne organové koncerty Nowy Targ 2006	Kościół Św. Katarzyny; kościół Św. Anny w Nowym Targu	Urząd Miasta Nowego Targu ul. Krzywa 1 tel. +48 18 266 30 36 promocja@um.nowytarg.pl www.nowytarg.pl	
47.	lipiec-sierpień júl - august	VI Międzynarodowy Festiwal Organowy VI Medzinárodný organový festival	Kościół Najświętszej Rodziny 34-500 Zakopane ul. Krupówki 1; Sanktuarium Matki Boskiej Fatimskiej; kościół Św. Krzyża w Zakopanem	Biuro Promocji Zakopanego 34-500 Zakopane ul. Kościuszki 13 tel. +48 18 20 66 950 promocja@um.zakopane.pl	
48.	lipiec-sierpień júl - august	XIX Wystawa Malarstwa na Szkle „Stworzenie” XIX Výstava maliarstva na skle „Stvorenie“	Kaplica Serca Jezusowego, Zakopane – Jaszczurówka	Wyższe Seminarium Duchowne Zgromadzenia Księża Marianów w Lublinie tel. +48 81 747 02 02	
49.	lipiec-sierpień júl - august	Limanowskie Lato Artystyczne Limanovské umelecké leto	Rynek w Limanowej	Limanowski Dom Kultury ul. Bronisława Czecha 4 34-600 Limanowa tel. +48 18 337 14 12 ldk@cit-ldk.pl	
SIERPIEŃ – AUGUST 2006					
50.	4 – 6 sierpnia	XXXI. Podrohackie	Zuberec	Obec Zuberec	

	4. - 6. augusta	<p>Święto Folkloru Międzynarodowy festiwal folkloru (wystawy, XV. tradycyjny jarmark orawski)</p> <p>XXXI. Podroháčske folklórne slávnosti Medzinárodný folklórny festival (výstavy, XV. tradičný oravský jarmok)</p>		<p>Obecný úrad ul. Hlavná č. 289 027 32 Zuberec tel.: +421 43 5395103 fax: +421 43 5395359 web: www.zuberec.sk e-mail: ocuzuberec@stonline.sk</p>	
51.	6 sierpnia 6. augusta	<p>Rzemieślnicza niedziela impreza z programem</p> <p>Remeselnícka nedeľa programové podujatie</p>	<p>Pribylina Múzeum liptovskej dediny</p>	<p>Obec Pribylina Obecný úrad: Tel: +421 44 528 01 27, +421 44 528 01 28</p>	
52.	5 – 6 sierpnia 5. – 6. augusta	<p>Prezentacja Gminy Oravska Poruba i Gminy Limanowa na Limanowskim Rynku oraz Międzynarodowy Turniej Piłki Nożnej</p> <p>Prezentácia obci Oravská Poruba a obci Limanova na Limanovskom námestí a Medzinárodný futbalový turnaj</p>	<p>Rynek w Limanowej</p>	<p>Urząd Gminy Limanowa Gminny Zakład Użyteczności Publicznej tel. +48 18 337 13 64 gzup_lim@poczta.onet.pl</p>	<p>Projekt dofinansowany z Programu Interreg III A Polska-Republika Słowacka w ramach mikroprojektów Euroregionu „Tatry”</p>
53.	6 sierpnia 6. augusta	<p>„NIEDZIELA W VLKOLINCU“ – tradycyjna impreza kulturalno – rozrywkowa w Vlkolincu</p>	<p>Ružomberok – Vlkolínec</p>	<p>Mesto Ružomberok – Vlkolínec Mestský úrad Ružomberok Námestie Andreja Hlinku 1 034 01 Ružomberok tel: +421 44 431 44 22</p>	

		„NEDEĽA VO VLKOLÍNCI“ – tradičné kultúrno spol. podujatie vo Vlkolínci		fax: +421 44 431 44 29 scheer@murk.sk , svrcek@murk.sk www.ruzomberok.sk Informačné centrum Vlkolínece tel: +421 44 432 10 23	
54.	6 sierpnia 6. augusta	Lato pod Trzema Korunami Leto pod Troma Korunami	Sromowce Niżne	Gminne Centrum Kultury w Czorsztyńce; Rada Sołecka; KGW	
55.	6 - 13 sierpnia 6. – 13. augusta	XXXIX Sabalowe Bajania – Ogólnopolski Konkurs Gawędziarzy, Instrumentalistów, Śpiewaków, Pytacy i Mowy Starosty Weselnego XXXIX Sabalove Bajania – celo poľská súťaž Besedníkov, Inštrumentalistov, Spevákov, Pytacy a Príhovoru Svadobného Starostu	Bukowiańskie Centrum Kultury „Dom Ludowy” w Bukowinie Tatrzańskiej	Bukowiańskie Centrum Kultury „Dom Ludowy” 34-530 Bukowina Tatrzańska ul. Kościuszki 87 tel. +48 18 20 772 21 domludowy@bukowinatrzanska.pl	
56.	10 – 12 sierpnia 10. – 12. augusta	MOTOZRAZ '2006 – wielki zlot motocyklistów oraz program towarzyszący MOTOZRAZ '2006 – veľké stretnutie motorkárov so sprievodným programom	Tatrzańská Lomnica	Mesto Vysoké Tatry Mestský úrad Vysoké Tatry Starý Smokovec 1 062 01 Vysoké Tatry Tel: +421 52 4780419	
57.	10 – 19 sierpnia	Międzynarodowy plener Mistrza Pawła – prezentacja wytworów	Levoča	Mestský úrad Levoča námestie Majstra Pavla 4 tel: +421 53 451 24 67	

	10 – 19. augusta	rzeźbiarzy, malarzy, kamieniarzy z krajów Wyszehradzkiej 4 Medzinárodný plenér Majstra Pavla – prezentácia tvorby rezbárov, maliarov, kamenárov z krajín V4		mesto@levoca.sk www.levoca.sk	
58.	11 – 12 sierpnia 11. – 12. augusta	„Lokal life 2006“ festiwal muzyczny „Lokal life 006“ hudobný festival	Kežmarok amfiteáter	Občianske Združenie Pro kultura	
59.	12. augusta 12 sierpnia	Veselica pri príležitosti otvorenia lávky na cezhraničnej rieke Dunajec Festyn z okazji otwarcia kładki na transgranicznej rzece Dunajec	Sromowce Niżne	Urząd Gminy Czorsztyn ul. Gorczańska 3 34-436 Maniowy tel. +48 18 2750070 gmina@czorsztyn.pl www.czorsztyn.pl	Projekt dofinansowany z Programu Interreg III A Polska-Republika Słowacka w ramach mikroprojektów Euroregionu „Tatry”
60.	12 sierpnia 12. augusta	DEMA HORAL ALTO SLOVAKIA – VII Międzynarodowy górski maraton rowerowy DEMA HORAL ALTO SLOVAKIA – 7.ročník Medzinárodný horský cyklomaratón	Svit	ŠK Horal Alto Slovakia ŠK HORAL - ALTO Slovakia Sládkovičova 33 059 21 SVIT Tel.: +421 52 7756 885, +421 52 7757 122, +421 52 7757 158	
61.	12 sierpnia	Memoriał F. Mizdoša – X Międzynarodowy turniej piłki siatkowej weteranów mężczyzn i kobiet	Kežmarok areál ZŠ, Nižná brána a TJ Štart	KV Oktan-Benzinol + mesto Kežmarok Hlavné námestie č.1, 060 01 Kežmarok tel: +421 52 4660101	

	12. augusta	Memoriál F. Mizdoša -X.ročník medzinárodný volejb. turnaj veteránov mužov a žien		web: www.kezmarok.sk	
62.	12 – 13 sierpnia 12. – 13. augusta	Dni Limanowej Limanovské dni	Rynek w Limanowej	Urząd Miasta Limanowa ul. Jana Pawła II 9 34-600 Limanowa tel. +48 18 337-20-54 sekretariat@miasto.limanowa.pl www.miasto.limanowa.pl ; Limanowski Dom Kultury ul. Bronisława Czecha 4 34-600 Limanowa tel. +48 18 337 14 12 ldk@cit-ldk.pl	
63.	12 –13 sierpnia 12. – 13. augusta	„Festiwal Oscypka” w ramach Tatrzańskich Wici „Oštiepkový festival“ v rámci Tatranských wici	Plac pod Gubałówką w Zakopanem	Starostwo Powiatowe w Zakopanem 34-500 Zakopane ul. Chramcówki 15 tel. +48 18 20 239 32/44 promocja@tatry.pl referat@tatry.pl	Projekt dofinansowany z Programu Interreg III A Polska-Republika Słowacka w ramach mikroprojektów Euroregionu „Tatry”
64.	12-26 sierpnia 12. – 26. augusta	Europejski Festiwal im. Jana Kiepury Európsky festival Jana Kiepury		Urząd Miejski w Krynicy- Zdroju ul. Kraszewskiego 7 33 – 380 Krynica-Zdrój tel. + 48 018471 53 20 ugukry@ns.onet.pl www.krynica-zdroj.pl	
65.	15 sierpnia	Watra Tatrzańska – Święto Lasu w ramach Tatrzańskich Wici	Siwa Polana w Dolinie Chochołowskiej	Wspólnota Leśna Uprawnionych 8 Wsi 34-512 Witów	Projekt dofinansowany z Programu Interreg III A Polska-Republika Słowacka

	15. augusta	Tatranská Vatra – Sviatok lesa v rámci Tatranských wici		tel. +48 18 20 71 727; Urząd Gminy Kościelisko, Gminny Ośrodek Kultury Regionalnej w Kościelisku	w ramach mikroprojektów Euroregionu „Tatry”
66.	15 sierpnia	Otwarte Regaty o Zieloną Wstęgę Jeziora Czorsztyńskiego	Jezioro Czorsztyńskie	Zespół Elektrowni Wodnych w Niedzicy S.A. 34-441 Niedzica ul. Widokowa 1 tel. +48 18 261 01 50 niedzica@ns.onet.pl www.niedzica.com.pl	
	15. augusta	Otvorene regaty o Zelenú stuhu Czorsztynskeho jazera			
67.	16 – 19 sierpnia	Karpackie Targi Rzemieśnicze – prezentacja wyrobów rzemieślniczych	Levoča	Mesto Levoča Mestský úrad Levoča námestie Majstra Pavla 4 tel: +421 53 451 24 67 mesto@levoca.sk www.levoca.sk	
	16. – 19. augusta	Karpatský remeselný trh – prezentácia remeselnej výroby štátov V4 z krajov Wyszehradzkej 4			
68.	16 – 20 sierpnia	RYSY '2006 – międzynarodowe wejście młodzieży na Risy	Tatranská Lomnica a Vysoké Tatry	Mesto Vysoké Tatry Mestský úrad Vysoké Tatry Starý Smokovec 1 062 01 Vysoké Tatry Tel: +421 52 4780419 www.tatry.sk	
	16. – 20. augusta	RYSY '2006 – medzinárodný výstup mládeže na Risy			
69.	18 – 26 sierpnia	XXXVIII Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziemi Górskich, Międzynarodowy Festiwal Kapel, Instrumentalistów i Śpiewaków Ludowych	Dolna Rówień Krupowa	Biuro Promocji Zakopanego 34-500 Zakopane ul. Kościuszki 13 tel. +48 18 20 66 950 promocja@um.zakopane.pl	
	18. – 26. augusta	38- ročník Medzinárodný			

		festival folklóru horských zem, Medzinárodný festival hudobníkov, inštrumentalistov a ľudových spevákov			
70.	19 sierpnia 19. augusta	Harendziańskie Zwyki w ramach Tatrzańskich Wici Herendzianské zvyky v rámci Tatranských wici	Zakopane – Harenda przy Szkole Podstawowej	Harenda Wyciągi Sp. z o.o. 34-500 Zakopane Harenda 63 tel. +48 601 953 390; Stowarzyszenie „Harenda”	Projekt dofinansowany z Programu Interreg III A Polska-Republika Słowacka w ramach mikroprojektów Euroregionu „Tatry”
71.	19 – 20 sierpnia 19. – 20. augusta	XXXVI Olimpiada uczniów w slalomie wodnym 36. Žiacka olympiáda vo vodnom slalome	Liptovský Mikuláš areál vodného slalomu	Kanoe Tatra Klub L. Mikuláš Nábřežie J.Kráľa 8, Liptovský Mikuláš Tel.: +421 44 55 202 18 Fax: +421 44 55 202 17 Email: ktklm@ktklm.sk Web: www.ktklm.sk	
72.	19 – 20 sierpnia 19. – 20. augusta	Narodowe wejście na Krywań Národný výstup na Kriváň	Račkova dolina	Mesto Vysoké Tatry Mestský úrad Vysoké Tatry Starý Smokovec 1 062 01 Vysoké Tatry Tel: +421 52 4780419 www.tatry.sk	
73.	20 sierpnia 20. augusta	V Šwięto Misia, Miodu i Bartników w ramach Tatrzańskich Wici V Sviatok macka, medu a včelárov v rámci Tatranských wici	Gminny Ośrodek Kultury w Poroninie	Gminny Ośrodek Kultury w Poroninie	Projekt dofinansowany z Programu Interreg III A Polska-Republika Słowacka w ramach mikroprojektów Euroregionu „Tatry”
74.	20 sierpnia 20. augusta	Święto Folkloru Mniejszości Narodowych na Spiszu Folklórne slávnosti	Stará Ľubovňa	Ľubovnianske múzeum Zámocká 20 064 01 Stará Ľubovňa Tel: +421 52 432 24 22	

		národnostných menšín na Spiši			
75.	24-27 sierpnia 24. – 27. augusta	VII Jarmark Podhalański 7-ročník Podhalanský jarmok	Rynek w Nowym Targu	Miejski Ośrodek Kultury 34-400 Nowy Targ al. Tysiąclecia 37 tel. +48 18 266 21 32 moknowytarg@poczta.fm www.mok.nowytarg.pl	
76.	26 sierpnia 26. augusta	Czechoslowacki Puchar Silnych Mężczyzn Československý pohár silných mužov	Liptovský Mikuláš Námestie osloboditeľov LM	Slovenská asociácia silných mužov (SASIM)	
77.	26 – 27 sierpnia 26. – 27. augusta	Międzynarodowy Turniej Hokejowy „O puchar burmistrza miasta Liptowski Mikulasz“ Medzinárodný hokejový turnaj „O pohár primátora mesta Liptovský Mikuláš“	Liptovský Mikuláš zimný štadión	Mestský hokejový klub 32 L. Mikuláš Partizánov 14, 03101 Liptovský Mikuláš Tel: + 421 44 5521738 mhk32@stonline.sk	
78.	26-27 sierpnia 26.27. augusta	Letnie Grand Prix w Skokach Narciarskich Letne Grand Prix v skokoch na lyžiach	Wielka Krokiew w Zakopanem	Tatrzański Związek Narciarski 34-500 Zakopane ul. Bronisława Czecha 1B tel. +48 18 20 153 08; Polski Związek Narciarski; Centralny Ośrodek Sportowy w Zakopanem	
79.	27 sierpnia 27. augusta	OSOD IV Święto Oscypka w Nowem Bystrem w ramach Tatrzańskich Wici OSOD 4-ročník Sviatok Oštiepka v Nowem Bystrem	Nowe Bystre	Sołectwo Nowe Bystre; Związek Podhalań Oddział Nowe Bystre	Projekt dofinansowany z Programu Interreg III A Polska-Republika Słowacka w ramach mikroprojektów Euroregionu „Tatry”

		v rámci Tatranských wici			
80.	27 sierpnia 27. augusta	Pszczelarska Niedziela impreza z programem Včelárska nedeľa programové podujatie	Pribylina Múzeum liptovskej dediny	Obec Pribylina Obecný úrad: Tel: +421 44 528 01 27, +421 44 528 01 28	
81.	sierpień august	IV Oravski Dziecięcy Bal Country – wystąpienia dziecięcych zespołów country połączone z tańcem i nauką tańców country 4. oravský detský country bál - vystúpenie detských country skupín spojené s tancom a výučbou country tancov	Zuberec	Obec Zuberec Obecný úrad ul. Hlavná č. 289 027 32 Zuberec tel.: +421 43 5395103 fax: +421 43 5395359 web: www.zuberec.sk e-mail: ocuzuberec@stonline.sk	
82.	sierpień august	Festiwal Fotografii – letnia fotoszkola Domu Fotografii 2006 Festival fotografie – letná fotoškola Domu fotografie 2006	Liptovský Mikuláš Veľká sieň GPMB + vestibul GPMB	OZDF pri Gelérii Petra Michala Bohúňa L. Mikuláš	
83.	sierpień august	Koncert kameralny muzyki poważnej międzynarodowego zespołu z Polski Komorný koncert vážnej hudby medzinárodného zoskupenia z Poľska	Stará Ľubovňa hrad Ľubovňa	Ľubovnianske múzeum	

84.	sierpień august	Spotkanie polskich i słowackich turystów na Lucznej. Turystyczne przejście Rochaczami Stretnutie poľských a slovenských turistov na Lúčnej. Turistický prechod Roháčmi	Zuberec, Roháče	Turistický oddiel pri TJ Roháče Zuberec	
85.	sierpień august	Flisacki dzień – całodziennie obchody z nastawieniem na kulturę i sport Pltnický deň – Celodenná slávnosť s kultúrnou – športovým zameraním	Nižná	Nižná Obecný úrad Nižná Nová doba 506 027 43 Nižná tel.: +421 43 5381360, fax: +421 43 5381361 ocunizna@stonline.sk	
86.	sierpień august	Janosik – zbójnik Karpacki słowacko – polska wystawa według projektu współpracy transgranicznej Euroregionu Tatry Jánošík – karpatský zbojník slovensko – poľská výstava podľa projektu cezhraničnej spolupráce Euroregionu Tatry	Liptovský Mikuláš Múzeum Janka Kráľa	Múzeum Janka Kráľa	Projekt dofinancovaný z Programu Interreg IIIA Poľská – Slovenska Republika v rámci mikroprojektov Euroregionu „Tatry”
87.	sierpień august	Turniej Piłki Siatkowej „Od przedszkola do mistrzostwa” Volejbalový turnaj „Od škôlky do majstrovstva”	Muszyna	Urząd Miasta i Gminy Uzdrowskiej Muszyna Rynek 31 33-370 Muszyna tel. +48 18 471 40 57 www.muszyna.pl	Projekt dofinansowany z Programu Interreg III A Polska-Republika Słowacka w ramach mikroprojektów Euroregionu „Tatry”
88.	sierpień	Letni festyn polsko-	Zegiestów	Urząd Miasta i Gminy	Projekt dofinansowany z

	august	słowacki w Żegiestowie Letná veselica poľsko – slovenská v Žegiestowie		Uzdrowskiej Muszyna Rynek 31 33-370 Muszyna tel. +48 18 471 40 57 www.muszyna.pl	Programu Interreg III A Polska-Republika Słowacka w ramach mikroprojektów Euroregionu „Tatry”
89.	sierpień august	LXIII Międzynarodowy Rajd Tatrzański im. Kazimierza Jurkowskiego LXIII Medzinárodný tatransky pretek Kazimierza Jurkowskeho	Start Nowy Targ - Kowaniec		
90.	sierpień august	Międzynarodowy Konkurs w Powożeniu Medzinárodná súťaž v jazdeni kočom	Dolna Rówień Krupowa w Zakopanem	Biuro Promocji Zakopanego 34-500 Zakopane ul. Kościuszki 13 tel. +48 18 20 66 950 promocja@um.zakopane.pl	
91.	sierpień august	Międzynarodowe Warsztaty Teatru Ruchu Medzinárodné dielne divadla pohybu	Szczawnica		
92.	sierpień august	Dzień Lipan Deň Lipan	Rynek w Piwnicznej Zdroju	Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury w Piwnicznej Zdroju	
93.	sierpień august	Wrzosowisko – warsztaty poetyckie Wrzosowisko – poetické dielne	Pijalnia Wody Mineralnej w Piwnicznej Zdroju	Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury w Piwnicznej Zdroju	
WRZESIEŃ – SEPTEMBER 2006					
94.	1 – 3 września	Ogólnosłowacki turniej tenisowy kategorii „D“	Poprad, tenisový areál ZŠ Francisciho I.	TK F 1 Poprad o.z.	

	1. - 3. septembra	starszych uczniach Celoštátny tenisový turnaj triedy „D“ starších žiakov			
95.	1 – 26 września 1.-26. septembra	„Żyliśmy obok siebie“ – fotografia rodzinna z różnych stron Europy przelom XIX i XX wieku	MBWA Galeria „Jatki” 34-400 Nowy Targ ul. Kościuszki 4	Towarzystwo Polsko-Francuskie	
96.	3 – 10 września 3.-10. septembra	EUROPE RALLY CAMPING CARAVANING – międzynarodowe spotkanie karawaniarzy EUROPE RALLY CAMPING CARAVANING – medzinárodné stretnutie karavanistov	Tatranská Lomnica	Mesto Vysoké Tatry Mestský úrad Vysoké Tatry Starý Smokovec 1 062 01 Vysoké Tatry Tel: +421 52 4780419	
97.	8 – 9 września 8. - 9. septembra	Targi Rzemiosła Ludowego – XI. prezentacje ludowego rzemiosła artystycznego Trh ľudových remesiel – 11. ročník prezentácie ľudového umeleckého remesla	Spišská Nová Ves Letná ulica	Mesto Spišská Nová Ves Agentúra pre rozvoj vid. tur. na Spiši	
98.	9 września 9. septembra	KARPATY CUP 2006 – zawody w strzelaniu z łuku KARPATY CUP 2006 – preteky v lukostrelbe	Tatranská Lomnica	Mesto Vysoké Tatry Mestský úrad Vysoké Tatry Starý Smokovec 1 062 01 Vysoké Tatry Tel: +421 52 4780419	
99.	13 - 14 września 13. – 14. septembra	Mistrzostwa Słowacji modeli latających Region Liptova Majstrovstva Slovenska	Liptovský Mikuláš	Leteckomodelársky klub L. Mikuláš Hollého 2 031 01 Liptovský Mikuláš	

		leteckých modelárov región Liptova			
100 ·	15 – 17 września	Dni Miasta Dolny Kubin Jarmark Kubiński, Jarmark Dziecięcy, Jarmark Rzemiosła Tradycyjnego, Autosalon	Dolný Kubín	MsÚ, MsKS	
	15.-17. septembra	Dni Mesta Dolný Kubín Kubínsky jarmok, Detský jarmok, Jarmok tradičných remesiel, Autosalón			
101 ·	14-17 września	I Polsko-Słowacki Rajd Podhale-Spisz-Orawa		Polskie Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze Oddział „Gorce” w Nowym Targu	Projekt dofinansowany z Programu Interreg III A Polska-Republika Słowacka w ramach mikroprojektów Euroregionu „Tatry”
	14. – 17. septembra	1.-ročník Poľsko – slovenské preteky Podhale – Spiš – Orava			
102 ·	15 września – 30 października	Konkurs Fotograficzny „Tatrzańska Jesień 2006”	Starostwo Powiatowe w Zakopanem; Galeria Politechniki Krakowskiej „Stara Polana”	Starostwo Powiatowe w Zakopanem 34-500 Zakopane ul. Chramcówki 15 tel. +48 18 20 239 32/44 promocja@tatry.pl referat@tatry.pl	
	15. septembra – 30. októbra	Fotografická súťaž „Tatranská jeseň 2006“			
103 ·	16 września	„Cyganie-Romowie – dzieje, kultura, współczesność”. Sesja popularno-naukowa połączona z otwarciem wystawy	Muzeum „Dwór Marsów” w Limanowej	Muzeum Regionalne Ziemi Limanowskiej	
	16. septembra	„Cigáni- Rómovia – deje, kultúra, súčasnosť”.			

104	16 września 16. septembra	LIPTOV CUP zawody modeli latających „LIPTOV CUP“ súťaž leteckých modelárov	Liptovský Mikuláš	Mesto Liptovský Mikuláš Mestský úrad štúrova 1989 / 41 031 42 Liptovský Mikuláš tel.: + 421 44 552201-6, 561394 web: www.lmikulas.sk	
105	17 września 17. septembra	„MAYOR CUP“ zawody modeli latających „MAYOR CUP“ súťaž leteckých modelárov	Liptovský Mikuláš	Mesto Liptovský Mikuláš Mestský úrad štúrova 1989 / 41 031 42 Liptovský Mikuláš tel.: + 421 44 552201-6, 561394 web: www.lmikulas.sk	
106	19 września 19. septembra	„Fotografia regionu tatrzańskiego“ symposium „Fotografia tatranského regiónu“ sympóziu v rámci proj. Interreg III A	Kežmarok auditórium Lýcea	Múzeum v Kežmarku Hradné námestie č. 42, 060 01 Kežmarok tel.: +421 52 452 26 18-19	Projekt dofinansovaný z Programu Interreg IIIA Poľská – Slovenska Republika
107	23 września 23. septembra	Jesień Popradzka 2006 Popradská jeseň 2006	Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury w Muszynie	Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury w Muszynie	Projekt dofinansowany z Programu Interreg III A Polska-Republika Słowacka w ramach mikroprojektów Euroregionu „Tatry”
108	23 września 23. septembra	IV Spiski Jarmark Ziemniaczany 4 ročník - Spišský zemiakársky jarmok	Spišská Belá	Mesto Spišská Belá Mestský úrad Petzvalova 18 059 01 Spišská Belá tel.: +421 52 4680511 web: www.spisskabela.sk	
109	25-30 września	Jazz Camping na Kalatówkach	Schronisko Górskie na Kalatówkach	Schronisko Górskie na Kalatówkach	

	25.–30. septembra			34-500 Zakopane skr. poczt. 194 tel. +48 18 20 63 444	
110	30 września 30. septembra	Międzynarodowe Mistrzostwa SR w strzelaniu z łuku Medzinárodné Majstrovstvá SR v lukostreľbe	Tatranská Lomnica	Mesto Vysoké Tatry Mestský úrad Vysoké Tatry Starý Smokovec 1 062 01 Vysoké Tatry Tel: +421 52 4780419	
111.	30 września – 1 października 30. septembra – 1. októbra	CACIT+ Memoriał J.Lisoňa impreza kynologiczna CACIT+Memoriál J.Lisoňa kynologické podujatie	Kežmarok kynologický areál	ZO Kynológia	
112	wrzesień september	„Muzykanci ludowi w sztuce“ „Tradycyjna kultura Beskid“ międzynarodowa pokonkursowa wystawa wytwórstwa ludowego „Ludoví muzikanti v umení“ „Tradičná kultúra Beskýd“ medzinárodná posúťažná výstava ľudovej tvorby	Dolný Kubín, MsKS výstavná sieň	Oravské osvetové stredisko Bysterecká 1263/55 026 01 Dolný Kubín Tel: +421 43 5864928 osvetadk@osvetadk.sk www.osvetadk.sk	
113	wrzesień september	Seminarium w ramach VI Słowacko – Polskiego Forum Gospodarczego Seminár v rámci VI. Slovensko – poľského hospodárskeho fórum	Dolný Kubín		Projekt dofinancovaný z Programu Interreg IIIA Poľská – Slovenska Republika
114	wrzesień	XXI Międzynarodowa Pielgrzymka Romów	Bazylika Matki Boskiej Bolesnej w	Krajowy Duszpasterz Romów z Łososiny Górnej	

	september	XXI Medzinárodná púť Rómov	Limanowej; Rynek w Limanowej		
115	wrzesień september	Po obu stranach mostu – spotkanie słowackich i polskich bibliotekarzy Po oboch stranách mosta - stretnutie slovenských a poľských knihovníkov	Stará Ľubovňa	Ľubovnianska knižnica	
116	wrzesień september	Wspólny rozwój kultury na Orawie – impreza Spoločný rozvoj kultúry na Orave - podujatie	Jabłonka	Urząd Gminy Jabłonka	Projekt dofinansowany z Programu Interreg III A Polska-Republika Słowacka w ramach mikroprojektów Euroregionu „Tatry”
117	wrzesień september	Lubowniańska muszka VIII ogólnosłowackie zawody w łowieniu ryb na sztuczną muszkę Ľubovnianska muška 8. ročník celoslovenských pretekov v love rýb na umelú mušku	Stará Ľubovňa rieka Poprad	Slovenský rybársky zväz	
118	wrzesień september	Biesiada Górali Karpat Beseda gorali Karpát	Nowy Targ	Regionalny Zespół „Śwarni”	
119	wrzesień september	I Festiwal Muzyki Łuku Karpackiego 1. ročník Festival hudby karpatského ľuku	Dolna Rówień Krupowa	Biuro Promocji Zakopanego 34-500 Zakopane ul. Kościuszki 13 tel. +48 18 20 66 950 promocja@um.zakopane.pl ; Urząd Miasta Zakopane ul. Kościuszki 13	

				tel. +48 18 20 20 463 kultura@um.zakopane.pl	
120	wrzesień september	Zawody sportowe Športové preteky	Uście Gorlickie	Gorlickie Stowarzyszenie Integracji Społecznej – Klub Abstynentów „Rodzina” w Uściu Gorlickim	Projekt dofinansowany z Programu Interreg III A Polska-Republika Słowacka w ramach mikroprojektów Euroregionu „Tatry”
121	wrzesień september	Wystawa „Przyroda pogranicza cyfrą malowana” Výstava „Príroda pohraničia cifrou maľovaná”	Miejski Ośrodek Kultury 34-400 Nowy Targ al. Tysiąclecia 37		Projekt dofinansowany z Programu Interreg III A Polska-Republika Słowacka w ramach mikroprojektów Euroregionu „Tatry”
122	wrzesień september	Memoriał im. dr A.K. Wernerów – zawody w kajakarstwie górskim Memoriál dr A.K. Wernerów – preteky v horskom kajakárstve	Szczawnica		
123	wrzesień september	Międzynarodowy Rajd im. Piotra Borowego Medzinarodove preteky Piotra Borowego		Gmina Lipnica Wielka	
124	wrzesień- październik september – október	Mała Sportowa Olimpiada Mala športová olympiáda	Gorlice	Urząd Gminy Gorlice	Projekt dofinansowany z Programu Interreg III A Polska-Republika Słowacka w ramach mikroprojektów Euroregionu „Tatry”
125	wrzesień- październik september – október	Mały Festiwal Form Artystycznych Malý festival umeleckých foriem	Nowosądecka Mała Galeria 33-300 Nowy Sącz ul. Jagiellońska 76	Nowosądecka Mała Galeria 33-300 Nowy Sącz ul. Jagiellońska 76 tel. +48 18 443 55 63	

126	wrzesień- październik · september – október	II Świąto Tańca 2. ročník Sviatok tanca	Małopolskie Centrum Kultury „Sokół” 33-300 Nowy Sącz ul. Długosza 3	Małopolskie Centrum Kultury „Sokół” 33-300 Nowy Sącz ul. Długosza 3 tel. +48 18 448 26 10	
PAŹDZIERNIK – OKTÓBER 2006					
127	1 października – 1 listopada · 1. októbora – 1. novembra	Fotoforum 2006 międzynarodowy salon fotografii artystycznej Fotoforum 2006 medzinárodný salón umeleckej fotografie	Ružomberok výstavná sála Liptovského múzea	Liptovské múzeum v Ružomberku 034 50 Ružomberok Š.N.Hýroša 10 tel.: +421 44 432 24 68 fax : +421 44 430 35 32 www.liptovskemuzeum.sk	
128	październik · október	Bieg Pavla Antala – ogólnosłowacka impreza biegowa Beh Pavla Antala Celoslovenské bežecké podujatie	SVIT	Atletický oddiel Svit	
129	4-6 października · 4. – 6. októbora	Targi Tour Gastro-Hotel Veľtrh Tour Gastro-Hotel	Zakopane	Poznańska Agencja Targowa; Biuro Promocji Zakopanego 34-500 Zakopane ul. Kościuszki 13 tel. +48 18 20 66 950 promocja@um.zakopane.pl	
130	11 października – 30 grudnia · 11. októbora – 30. decembra	Wystawa poplenerowa II Międzynarodowego Pleneru Malarstwa Pastelowego – Nowy Sącz 2005 Exteriérová výstava II Medzinárodného plenéri	Akademicka Galeria Sztuki MBWA w Wyższej szkole Biznesu-NLU 33-300 Nowy Sącz ul. Zielona 27	Małopolskie Biuro Wystaw Artystycznych 33-300 Nowy Sącz ul. Szwedzka 2 tel. +48 18 443 85 10	

		maliarstva pastelového – Novy Sacz 2005			
131	13. pařídziernika 13. októbra	Wystápienie zespólu „Pressburger Klezmer Band“ w ramach V Dni Kultury Źydowskiej Vystúpenie súboru „Pressburger Klezmer Band“ v rámci 5.ročníka Dní Źidovskej kultúry	KeŹmarok drevený artikulárny kostol	Múzeum v KeŹmarku, Ev.a.v. cirkevný zbor	
132	13 – 14 pařídziernika 13. - 14. októbra	Vansovej Lomnička XXXVIII. Ogólnosłowacki Festiwal Recytacji Artystycznej Kobiet Poezji i Prozy Vansovej Lomnička XXXVIII. ročník celoslovenského festivalu umeleckého prednesu Źien poézie a prózy	Stará Ľubovňa Mestský úrad	Ľubovnianske osvetové stredisko + Mestský úrad	
133	18-22 pařídziernika 18.22. október	Międzynarodowa Konferencja Naukowa pt. „Mity rzeczywistość zbojńictwa na pograniczu polsko-słowackim w historii, literaturze i kulturze” Medzinárodná vedecká konferencia „ Mýt a realita zbojńictwa na pol’sko - slovenskom pohraničí	Nowy Targ; Bukowina Tatrzańska; Kraków;	Podhalańska Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Targu 34-400 Nowy Targ ul. Kokoszków 71 tel. +48 18 26	Projekt dofinansowany z Programu Interreg III A Polska-Republika Słowacka w ramach mikroprojektów Euroregionu „Tatry”

		v historii, literaturze a kulturze”			
134	20 października – 26 listopada	Obrazy Laureata II Międzynarodowego Biennale Pasteli	Dom Gotycki 33-300 Nowy Sącz ul. Lwowska 3	Muzeum Okręgowe 33-300 Nowy Sącz ul. Lwowska 3 tel. +48 18 443 77 08	
	20. października – 26. listopada	Obrazy Laureata II Międzynarodowego Biennale Pasteli			
135	20-22 października	„Orawskie Nuty” – przeгляд muzyków, instrumentalistów i śpiewaków ludowych z polskiej i słowackiej Orawy	Lipnica Wielka	Urząd Gminy Lipnica Wielka	Projekt dofinansowany z Programu Interreg III A Polska-Republika Słowacka w ramach mikroprojektów Euroregionu „Tatry”
	20. – 22. października	„Oravské Nôty” – prehliadka hudobníkov, inštrumentalistov a ľudových spevákov z polskej a slovenskej Oravy			
136	20-22 października	II Spotkania z Filmem Górskim	Kino „Sokół”	Stowarzyszenie „Spotkania z Filmem Górskim”	
	20. – 22. października	2. ročník Stretnutia s horským filmom			
137	23 października	Musica Nobilis – XI Międzynarodowy Festiwal Muzyczny	Kežmarok Bazilika sv. Kríža	Mesto Kežmarok Hlavné námestie č.1, 060 01 Kežmarok tel: +421 52 4660101 web: www.kezmarok.sk	
	23. października	Musica Nobilis XI. ročník medzinárodného hudobného festivalu			
138	26–27 października	Kieżmark Literacki	Kežmarok	Mesto Kežmarok	

	26.-27. oktobra	ocena ogólnosłowackiego konkursu literackiego z programem kulturalnym Literárny Kežmarok vyhodnotenie celoslovenskej literárnej súťaže s kultúrnym programom		Hlavné námestie č.1, 060 01 Kežmarok tel: +421 52 4660101 web: www.kezmarok.sk	
139	27 października – 31 grudnia • 27. oktobra – 31 decembra	III Międzynarodowe Biennale Pasteli – Nowy Sącz 2006 3. ročník Medzinárodné Biennale Pasteli – Novy Sacz 2006	Salon Wystawienniczy MBWA 33-300 Nowy Sącz ul. Szwedzka 2	Małopolskie Biuro Wystaw Artystycznych 33-300 Nowy Sącz ul. Szwedzka 2 tel. +48 18 443 85 10	
140	październik • október	XXI. Międzynarodowy Festiwal Filmów Podwodnych XXI. Medzinárodný festival potápačských filmov	Vysoké Tatry	Mesto Vysoké Tatry Mestský úrad Vysoké Tatry Starý Smokovec 1 062 01 Vysoké Tatry Tel: +421 52 4780419	
141	październik • október	Festiwal Kultury Dzieci i Młodzieży Festival kultúry deti a mládeže	Gorlice	Urząd Gminy Gorlice	Projekt dofinansowany z Programu Interreg III A Polska-Republika Słowacka w ramach mikroprojektów Euroregionu „Tatry”
142	październik • október	Bieg Pavla Antala – ogólnosłowacka impreza biegowa Beh Pavla Antala - celoslovenské bežecké podujatie	Svit	Atletický oddiel Svit	
143	październik	Musica Nobilis – XI.	Spišská Nová Ves	MKC Spišská Nová Ves	

	október	Międzynarodowy Festiwal Muzyczny Musica Nobilis – XI. ročník medzinárodného hudobného festivalu	Koncertná sieň Reduty		
144	październik	X Międzynarodowe Mistrzowskie Kursy Interpretacji Muzycznych – Zakopiańska Akademia Sztuki	Miejska Galeria Sztuki 34-500 Zakopane ul. Krupówki 41; Galeria Hasiora; Galeria Politechniki Krakowskiej „Stara Polana”	Towarzystwo Muzeum Tatrzańskiego 34-500 Zakopane ul. Kościeliska 18 tel. +48 18 20 13 602 zakartacademy@mati.zakopane.pl	
	október	X. ročník Medzinárodné Majstrovské Kurzy Hudobných Interpretácii – Zakopianska Akadémia Umenia		www.mati.zakopane.pl/zas ; Urząd Miasta Zakopane 34-500 Zakopane ul. Kościuszki 13 tel. +48 18 20 20 463 kultura@um.zakopane.pl	
145	október	Paleta Bohúňa Międzynarodowa wystawa konkursowa twórczości dziecięcej	MsKS Dolny Kubin	Základná Umelecká Škola P.M. Bohúňa Dolný Kubín	
	październik	Bohúňova paleta medzinárodná súťažná výstava detskej tvorby			
146	październik	Dzień Europejski	Miejski Ośrodek Kultury 34-400 Nowy Targ al. Tysiąclecia 37	Towarzystwo Przyjaźni Polsko-Francuskiej tel. +48 508 714 808 raby22@wp.pl ;	
	október	Európsky deň		Miejski Ośrodek Kultury 34-400 Nowy Targ al. Tysiąclecia 37	

				tel. +48 18 266 21 32 moknowytarg@poczta.fm www.mok.nowytarg.pl	
147	październik • október	XXVII Święto Poezji Góralskiej XXVII Sviatok goralskej poézie	Gminny Ośrodek Kultury w Rabie Wyżnej	Gminny Ośrodek Kultury w Rabie Wyżnej	
148	październik • október	Międzynarodowe Górskie Zawody w DUATLONIE Medzinárodné goralské preteky v DUATLONIE	Leśnica – Szczawnica		
149	październik • október	Zawody wędkarskie o Puchar Głowacki Rybárske preteky o pohár Głowacki	Polana Sosny w Niedzicy	Urząd Gminy Łapsze Niżne 34-442 Łapsze Niżne ul. Jana Pawła II 20 tel. +48 18 265 93 19 gmina@lapszenizne.pl www.lapszenizne.pl ; Klub „Głowacka” z Krakowa	

LISTOPAD – NOVEMBER 2006

150	11 listopada • 11. novembra	XXVI. Maraton Liptowski XII. Memoriał Vlastimila Jaroša II. Liptowski Półmaraton XXVI. ročník Liptovského maratónu XII. ročník memoriálu Vlastimila Jaroša II. ročník Liptovského polmaratónu	Liptovský Mikuláš štart na Námestí osloboditeľov a cieľ pri krytej plavárni na Vajanského ulici	Športový klub Copy servis Liptovský Mikuláš	
151	11 listopada	„Kwiatek Lnu“ - XIX.	Kežmarok	OZ TŠC Tempo,	

	11. novembra	Konkurs taneczny open o puchar burmistrza „Lanový kvietok“ -XIX .ročník tanečná súťaž open o pohár primátora	šport.hala VÚ 1038 alebo telocvična ZŠ, Nižná brána	mesto Kežmarok	
152	22 – 25 listopada 22. – 25. novembra	XIII PAN 2006 ogólnosłowacki przegląd konkursowy pantomimy i teartu ruchu, konkurs oraz warsztaty 13. ročník PAN 2006 celostátna súťažná prehliadka pantomimy a pohybových divadiel, súťaž a tvorivé dielne	Liptovský Mikuláš Dom kultúry, Posádkový klub	Dom kultúry, Posádkový klub L. Mikuláš	
153	23 – 25 listopada 23. – 25. novembra	Andrzejkowe Targi – tradycyjne targi przedświąteczne Ondrejské trhy - tradičné predvianočné trhy	Ružomberok	Mesto Ružomberok	
154	26 listopada 26. novembra	Katarzynki – impreza z okazji imienin Patronki Miasta Nowego Targu Św. Katarzyny Aleksandryjskiej Katarzynki – podujatie pri príležitosti menín patrónky mesta Noveho Targu sv. Kataríny Alexandrijskej	Miejski Ośrodek Kultury 34-400 Nowy Targ al. Tysiąclecia 37	Miejski Ośrodek Kultury 34-400 Nowy Targ al. Tysiąclecia 37 tel. +48 18 266 21 32 moknowytarg@poczta.fm www.mok.nowytarg.pl	

155	listopad	HORAL FEST – II. Międzynarodowy Multikulturalny Festiwal Amatorski	Vysoké Tatry	Mesto Vysoké Tatry Mestský úrad Vysoké Tatry Starý Smokovec 1 062 01 Vysoké Tatry Tel: +421 52 4780419	
	november	HORAL FEST – II. ročník medzinárodného amatérskeho multikultúrneho festivalu			
156	listopad	Polsko-słowacki koncert pieśni chóralnej „Pieśń łączy narody”	Nowy Targ	Miejski Nauczycielski Chór „Gorce” w Nowym Targu	Projekt dofinansowany z Programu Interreg III A Polska-Republika Słowacka w ramach mikroprojektów Euroregionu „Tatry”
	november	Poľsko – slovensky koncert zbornej piesne „Pieseň spája národy”			
157	listopad	Ogólnosłowacki Konkurs Czarodziejski Flet	Niżná	Obec Niżná	
	november	Celoslovenská súťaž Čarovná flauta			
158	listopad	Muzykanckie Zoduski	Tatrzański Ośrodek Swojszczyzny	Związek Podhalań 34-500 Zakopane ul. Kościuszki 2 tel. +48 18 20 13 330	
	novembra	Muzykanckie Zoduski			
GRUDZIEŃ – DECEMBER 2006					
159	2 grudnia	Mistrzostwa SR VI Kolo w Samochodowych Wyścigach na Orientację	Poprad a okolice	AOS klub Poprad	
	2. decembra	Majstrovstvá SR VI. kolo v Automobilových orientačných súťažiach			

160	6 grudnia 6. decembra	Cicha Noc 2006 Koncert Bożonarodzeniowy Tichá Noc 2006 vianočný koncert	Spišská Nová Ves Koncertná sieň Reduty	Chorus Iglovia a MKC	
161	7 – 9 grudnia 7.-9. decembra	Targi Bożonarodzeniowe z programem kulturalnym Vianočné trhy s kultúrnym programom	Kežmarok námestie	Mesto Kežmarok Hlavné námestie č.1, 060 01 Kežmarok tel: +421 52 4660101 web: www.kezmarok.sk	
162	16 grudnia 16. decembra	Tradycyjny Jarmark Bożonarodzeniowy Tradičný vianočný jarmok	Spišská Belá	Mesto Spišská Belá	
163	23 grudnia 23. decembra	XIV Bożonarodzeniowe międzynarodowe zawody w strzelaniu do łuku Vianočná halová - 14.ročník medzinárodná súťaž v lukostreľbe	Kežmarok šport.hala VÚ 1038	Lukostrel.klub	
164	26 grudnia 26. decembra	Stefańskie wędrówki po okolicy Lewocza – ogólnosłowacka impreza tyrystyczna Štefanské potulky po okolí Levoča – celoslovenské turistické podujatie	Levoča	Mesto Levoča	
165	27 – 30 grudnia 27.-30. decembra	Boże Narodzenie na Oravskim Zamku Vianoce na Oravskom	Oravský hrad – Oravský Podzámok	Oravské Múzeum P.O. Hviezdoslava Dolný Kubín	

		hrade			
166	grudzień · december	Międzynarodowy Turniej Hokeja na Lodzie Medzinarodny hokejový turnaj	Miejska Hala Lodowa 34-400 Nowy Targ ul. Parkowa 1	Urząd Miasta Nowego Targu 34-400 Nowy Targ ul. Krzywa 1 tel. +48 18 266 30 36 promocji@um.nowytarg.pl www.nowytarg.pl	
167	31 grudnia · 31. decembra	Sylwester 2006 Silvester 2006	Zakopane	Biuro Promocji Zakopanego 34-500 Zakopane ul. Kościuszki 13 tel. +48 18 20 66 950 promocja@um.zakopane.pl	
168	grudzień · december	„Bożonarodzeniowe Betlehem“ Międzynarodowa wystawa konkursowa prac dziecięcych „Vianočné betlehemy“ medzinárodná súťažná výstava detských prác	Dolný Kubín, MsKS výstavná sieň	MsKS	
169	grudzień · december	Wyszehradzkie Boże Narodzenie Międzynarodowy Festiwal Zwyczajów Bożonarodzeniowych i Rzemiosła III. Višegrádske Vianoce medzinárodný festival vianočných zvykov a remesiel	Dolný Kubín, MsKS obce Oravy	OOS, OZ PaLKO, obce Oravy	

Kalendarz został opracowany na podstawie informacji uzyskanych od organizatorów lub zamieszczonych na ich stronach internetowych. Organizatorzy zastrzegają sobie możliwość wprowadzania ewentualnych zmian programu, terminu i miejsca wydarzenia. Szczegółowe informacje o programie ww. imprez można uzyskać bezpośrednio u ich organizatorów.

Kalendár bol vypravovaný na základe informácii zaslaných prostredníctvom organizátorov alebo umiestnených na ich web stránkach. Organizátori si vyhradujú právo prípadnej zmeny programu, termínu a miesta podujatia. Podrobnejšie informácie o programe jednotlivých podujatí môžete získať priamo od organizátorov.